



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 69(а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, который представляется во исполнение резолюции [46/122](#) Генеральной Ассамблеи, изложены рекомендации в отношении субсидий организациям-бенефициарам, которые были утверждены Советом попечителей Целевого фонда добровольных взносов по современным формам рабства на его семнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 3–7 декабря 2012 года. В нем также представлена информация о директивных решениях, принятых Советом.

* A/68/150.



I. Введение

A. Представление доклада

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [46/122](#) об учреждении Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства («Фонд»). В нем представлены рекомендации в отношении субсидий, принятые Советом попечителей Фонда на его семнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 3–7 декабря 2012 года. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека утвердила эти рекомендации от имени Генерального секретаря 17 декабря 2012 года.

B. Мандат Фонда

2. В соответствии с резолюцией [46/122](#) Фонд был учрежден в 1991 году с целью оказания гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права человека которых серьезно нарушаются в результате существования современных форм рабства. Финансирование Фонда осуществляется за счет добровольных взносов правительств, неправительственных организаций, частных и государственных структур и отдельных лиц.

C. Управление Фондом и Совет попечителей

3. Управление Фондом осуществляется Генеральным секретарем через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в консультации с Советом попечителей и в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

4. Совет попечителей состоит из пяти членов, обладающих надлежащим опытом деятельности в области прав человека, и в частности в вопросах, касающихся современных форм рабства. Они выполняют свои функции в личном качестве и назначаются Генеральным секретарем с должным учетом принципа справедливого географического распределения и в консультации с правительствами их стран. В июне 2011 года Генеральный секретарь продлил мандаты г-жи Вирхинии Эрреры Мурильо (Коста-Рика) и г-жи Клары Скриванковой (Чешская Республика) на последний срок, истекающий 31 декабря 2013 года, и назначил г-жу Асму Джахангир (Пакистан), г-на Джорджа Омону (Уганда) и г-на Майкла Берсфорда Доттриджа (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) в качестве новых членов на первый срок, подлежащий однократному продлению и завершающийся 31 декабря 2013 года. На семнадцатой сессии г-жа Эррера Мурильо путем аккламации была назначена Председателем сроком на один год.

5. Во исполнение рекомендаций, вынесенных Управлением служб внутреннего надзора в его докладе по итогам ревизии Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства в 2007 году по состоянию на 1 января 2012 года, секретариаты этого Фонда и Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв

пытков были переданы в ведение Отдела договоров по правам человека УВКПЧ. В течение рассматриваемого периода совместный секретариат осуществил обзор и согласовал рабочие методы обоих фондов с целью повышения эффективности их деятельности, объединения экспертных знаний и обмена передовым опытом. Кроме того, была обновлена веб-страница Фонда.

II. Управление процессом предоставления субсидий

A. Критерии приемлемости

6. В соответствии с мандатом Фонда, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/122, бенефициарами Фонда являются лица, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства. Критерии приемлемости проектов изложены в руководящих принципах деятельности Фонда.

7. Организациям-бенефициарам предлагается выполнять все условия, на которых выдаются субсидии, включая представление в установленные сроки дополнительных документов и/или промежуточных и заключительных описательных и финансовых отчетов об использовании субсидий. По получении соответствующего подтверждения секретариат Фонда поручает финансовым службам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве незамедлительно выплатить соответствующие средства.

8. Крайний срок представления заявок на субсидии для осуществления проектов на 2013 год истек 31 мая 2012 года; Фонд получил 364 заявки. Полученные заявки, признанные приемлемыми, были рассмотрены Советом попечителей на его семнадцатой сессии, состоявшейся 3–7 декабря 2012 года. 8 мая 2013 года было установлено в качестве крайнего срока для представления заявок на субсидии для проектов на 2014 год. Заявки, признанные приемлемыми, будут рассмотрены Советом попечителей на его восемнадцатой сессии, которая состоится 18–22 ноября 2013 года.

B. Контроль и оценка со стороны Совета попечителей и секретариата

9. На своей семнадцатой сессии Совет попечителей выразил признательность за проведение все большего количества оценок и контрольных поездок в организации, финансируемые по линии Фонда, или в отношении новых заявок, которые были осуществлены секретариатом Фонда и страновыми и региональными отделениями УВКПЧ и компонентами по правам человека миссий по поддержанию мира в сроки и в сотрудничестве с членами Совета.

10. В течение рассматриваемого периода вновь созданный совместный секретариат усовершенствовал методологию для оценки контроля за проектами и разработал новые рабочие инструменты, в том числе порядок оценки проектов и стандартные формы отчетности для миссий.

11. В 2013 году были предоставлены субсидии для 55 проектов. В 2011 году и в 2012 году членами Совета попечителей, сотрудниками Фонда, страновыми и региональными отделениями УВКПЧ и компонентами по правам человека

миссий по поддержанию мира были осуществлены поездки с целью оценки проектов в связи с 39 проектами, включая проекты в Азербайджане, Албании, Бангладеш, Вьетнаме, Гаити, Демократической Республике Конго, Израиле, Индии, Индонезии, Ирландии, Камбодже, Камеруне, Колумбии, Коста-Рике, Кот-д'Ивуаре, Кыргыстане, Либерии, Ливане, Мавритании, Мексике, Непале, Российской Федерации, Румынии, Сенегале, Сингапуре, Таиланде, Того, Уганде, Филиппинах, Франции, Швейцарии (в связи с утвержденным проектом в Объединенных Арабских Эмиратах), Южном Судане и на оккупированной палестинской территории. На момент подготовки доклада были осуществлены 13 поездок с целью оценки проектов в Болгарию, Испанию, Италию, Камбоджу, Ливан, Нидерланды, Республику Молдова и Францию.

III. Финансовое положение Фонда

12. В период с 2009 по 2012 год объем ежегодных добровольных взносов в Фонд снизился на 50 процентов с самого высокого за его историю уровня, составившего 886 482 долл. США в 2009 году, до 493 650 долл. США в 2012 году. Это в основном связано с продолжающимся финансовым кризисом, который не позволяет Фонду удовлетворять постоянно растущие потребности в оказании помощи.

13. На своей семнадцатой сессии Совет попечителей отметил, что Фонд в настоящее время работает, обладая минимальным объемом требуемых ресурсов для выполнения своего мандата.

14. Совет попечителей определил, что Фонду потребуется по крайней мере 1,5 млн. долл. США до его восемнадцатой сессии в 2013 году для удовлетворительного выполнения просьб об оказании помощи.

15. В нижеприведенных таблицах указаны суммы выплаченных и объявленных взносов, полученных в течение отчетного периода.

Выплаченные и объявленные взносы, полученные в период с 11 июля 2012 года по 12 июля 2013 года

Донор	Сумма (в долл. США)	Дата получения
Государства и прочие структуры		
Германия	325 945	12 июля 2013 года
Индия	24 982	7 марта 2013 года
Израиль	5 000	19 октября 2012 года
Саудовская Аравия	50 000	20 сентября 2012 года
Южная Африка	5 363	7 марта 2013 года
Испания	5 172	2 января 2013 года
Турция	6 000	3 декабря 2012 года
Объединенные Арабские Эмираты	31 646	25 апреля 2013 года
Святой Престол	1 000	7 февраля 2013 года
Итого	455 108	

<i>Донор</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Дата получения</i>
Частные/государственные структуры		
Послы, Европейский союз	1 258	25 апреля 2013 года
Отдельные лица	646	21 ноября 2012 года
Итого	1 904	
Всего по состоянию на 12 июля 2013 года	457 012	

IV. Семнадцатая сессия Совета попечителей

16. Семнадцатая сессия Совета попечителей Фонда состоялась 3–7 декабря 2012 года в Женеве.

17. Эта сессия стала первой сессией, обслуживание которой обеспечивалось недавно созданным секретариатом Отдела договоров по правам человека. Между Советом попечителей и секретариатом было достигнуто общее понимание по ряду ключевых вопросов управления и политики, включая согласование цикла предоставления субсидий с финансовым годом Организации Объединенных Наций. Совет согласился утвердить новую методологию в отношении процесса предварительного отбора, обеспечения трех уровней финансовых рекомендаций (настоятельно рекомендуемые, рекомендуемые и нерекомендуемые), с тем чтобы улучшить процесс отбора предложений по проектам в течение сессии. Он также постановил, что все заявки на 2013 год должны быть представлены через посредство онлайн-системы управления субсидиями.

18. Совет попечителей также осуществил всеобъемлющий обзор руководящих принципов Фонда, в том числе использовал более четкое определение целей и принципов Фонда с учетом потребностей жертв и более четкие критерии приемлемости заявок. В пересмотренных руководящих принципах также четко определяется цикл выделения субсидий, методология проверки и деятельность новой онлайн-системы управления субсидиями Фонда.

A. Рекомендации, утвержденные Советом попечителей

19. Совет попечителей рассмотрел 173 признанные приемлемыми заявки для осуществления проектов на общую сумму порядка 2 304 745 долл. США, которые были подвергнуты оценке и рейтингу секретариатом в период подготовки к сессии. Совет постановил сосредоточить внимание на анализе 69 проектов, настоятельно рекомендуемых для финансирования, и постановил рекомендовать для осуществления 55 из них на общую сумму 607 500 долл. США. В рамках этих проектов неправительственным организациям в 44 странах в пяти регионах мира будет оказываться помощь, в частности странам Азиатско-Тихоокеанского региона (24); африканским государствам (12); государствам Восточной Европы (6); государствам Латинской Америки и Карибского бассейна (7); и государствам Западной Европы и другим государствам (6). Данные проекты касаются широкого круга различных форм современного рабства, в том числе насильственной вербовки детей в ходе вооруженных конфликтов, рабства в домашних хозяйствах, принудительных и преждевременных браков,

крепостного труда, торговли людьми в целях трудовой и сексуальной эксплуатации.

20. На рисунках I и II ниже приводится информация о 55 утвержденных субсидиях с разбивкой по регионам и современным формам рабства:

Рисунок I

Разбивка предоставленных субсидий по регионам в 2013 году

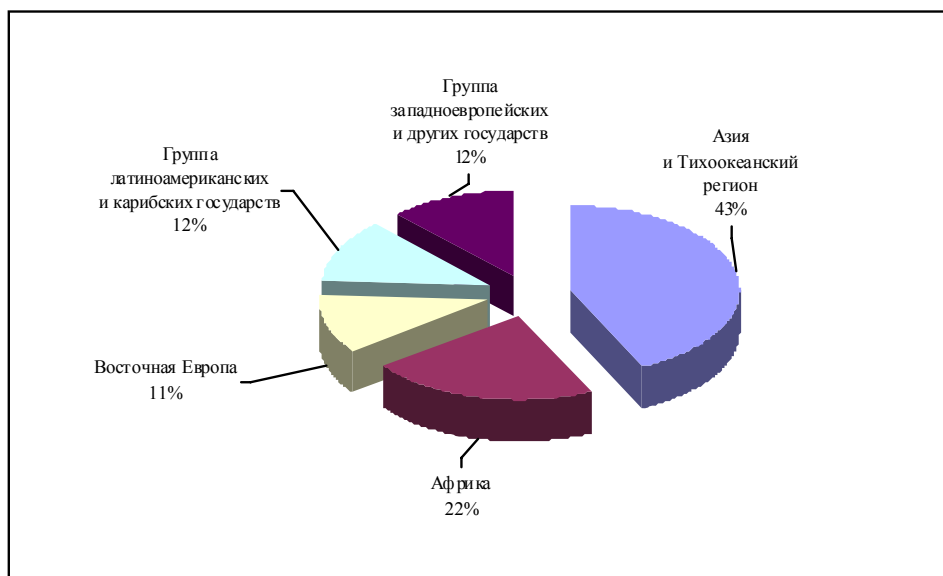
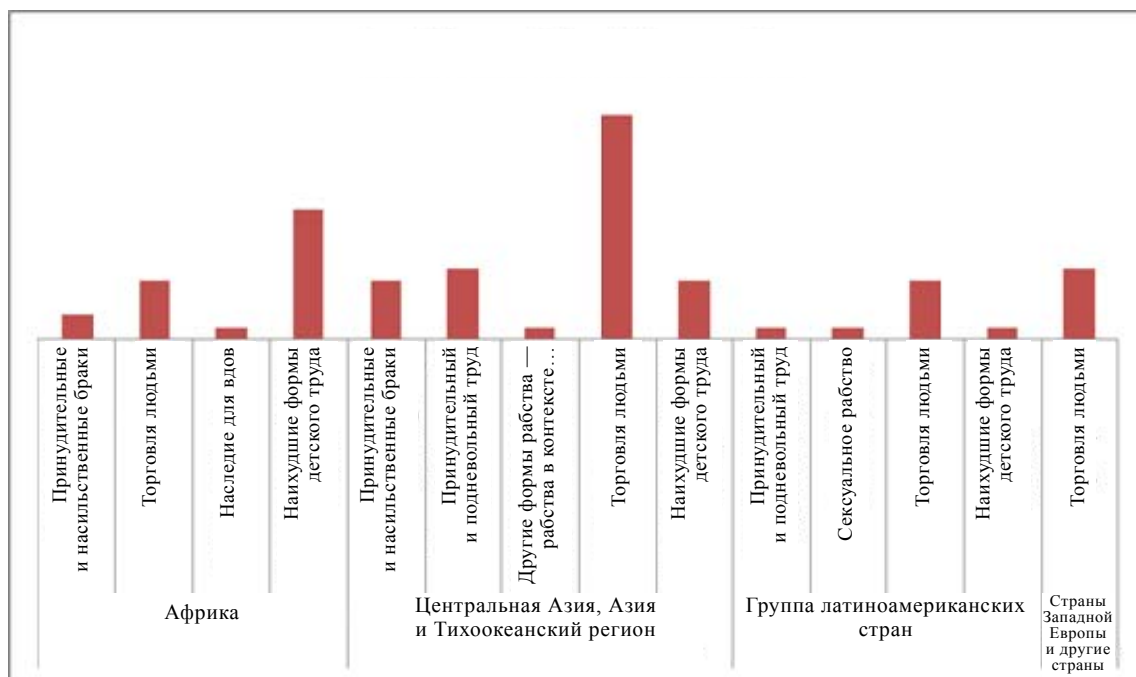


Рисунок II

Разбивка предоставленных субсидий по современным формам рабства и регионам



В. Директивные решения

21. Совет попечителей рекомендовал отбирать проекты на основании их качества, соблюдения принципа географического распределения, а также учета вида предоставляемой помощи и соблюдения гендерного баланса. Он вновь указал на необходимость поддержки проектов в соответствии со стратегией, которая затрагивает ключевые аспекты проблемы в сочетании с оказанием непосредственной помощи и обеспечением генерирующей доход деятельности, которая может оказать помощь жертвам современных форм рабства.

22. Совет попечителей поддержал сохранение стратегии финансирования на одногодичной основе. При условии наличия соответствующих средств финансирование организаций может осуществляться в течение не более пяти лет подряд, после чего требуется перерыв сроком не менее одного года. На семнадцатой сессии были утверждены 55 субсидий для проектов, в том числе 23 субсидии для организаций, которым Фонд уже предоставлял финансирование.

23. В контексте деятельности совместного секретариата и при условии наличия финансирования ожидается, что Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства и Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток будут каждый финансировать одну стипендию в 2014 году.

С. Сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций и события в системе Организации Объединенных Наций, связанные с соответствующими мандатами

24. На своей семнадцатой сессии Совет попечителей провел встречу со Специальным докладчиком по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия. Специальный докладчик представил Совету последнюю информацию о событиях, касающихся ее мандата, в том числе о возникших проблемах и прогрессе, достигнутом в ходе ее поездок в несколько стран. Специальный докладчик и Совет подтвердили свою приверженность взаимодействовать друг с другом в деле распространения информации и оказания поддержки страновым миссиям.

25. В соответствии с обязательством сотрудничать со Специальным докладчиком Совет представил информацию о проектах по оказанию помощи жертвам современных форм рабства в странах, которые посетил Специальный докладчик, обеспечивая при этом необходимую степень конфиденциальности. Кроме того, была предоставлена информация об организациях, которые получают или ранее получали поддержку со стороны Фонда в соответствующих государствах.

26. Совет попечителей далее внес вклад в работу Специального докладчика путем предоставления информации для ее окончательного тематического доклада о проблемах и извлеченных уроках в деле борьбы с современными формами рабства, который будет представлен на двадцать четвертой сессии Совета по правам человека.

V. Международный день борьбы за отмену рабства и двадцатая годовщина основания Фонда

27. В заявлении, опубликованном 2 декабря 2012 года в связи с празднованием Международного дня борьбы за отмену рабства, Совет попечителей заявил, что рабство по-прежнему сохраняется во всех регионах мира и приобрело новые и более сложные формы. Совет упомянул о недавнем исследовании Международной организации труда, в котором отмечается, что каждый год примерно 21 миллион женщин, детей и мужчин принуждаются к занятию подневольным трудом, содержатся в качестве рабов для ритуальных или религиозных целей или же являются предметом торговли в их собственных или других странах, причем зачастую их продают для целей проституции. На детей приходится более одной четверти жертв. Прибыли работорговцев от торговли людьми составляют примерно 32 млрд. долл. США каждый год. В своем заявлении Совет попечителей назвал рабство сложным и глобальным явлением и отметил, что его искоренение требует устранения коренных причин, включая нищету, классовую поляризацию, расовую дискриминацию, гендерное неравенство, изоляцию и/или неграмотность. Он сослался на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который отметил, что все должны сыграть роль в глобальной борьбе с рабством. Хотя правительства несут основную ответственность за искоренение современных форм рабства, также важно, чтобы деловые круги обеспечили искоренение практики рабства на рабочих местах и в системах снабжения.

28. В своем заявлении Совет указал, что в течение одной недели Совет проведет свое ежегодное совещание для выделения небольших субсидий организациям, в том числе общинным организациям в отдаленных районах, которые оказывают помощь жертвам современных форм рабства. Совет попечителей отметил, что Совет был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1991 году и управление Фондом осуществляется Генеральным секретарем через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций; Фонд является уникальным ориентированным на потребности жертв и эффективным механизмом, стремящимся оказать непосредственное воздействие на местах. В течение более чем 21 года Фонд оказал поддержку 460 проектам в 95 странах с целью содействия десяткам тысяч жертв, оказания им помощи в освобождении и восстановлении своей жизни. Эти проекты включали создание убежищ для детей и женщин-жертв насильственных браков, профессиональную подготовку для работников, занимавшихся принудительным и подневольным трудом, и воссоединение и реинтеграцию семей, а также возвращение в жизнь общества лиц, ставших жертвами торговли людьми.

29. Совет попечителей закончил свое заявление словами о том, что он признателен за уже полученные финансовые взносы, тем не менее потребуются дополнительная финансовая поддержка для реагирования на все возрастающее число просьб о помощи, подтвердив призыв Генерального секретаря, обращенный к государствам и частным донорам, продолжать вносить дополнительные взносы в Фонд.

VI. Порядок внесения взносов в Фонд

30. Фонд принимает взносы от правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных структур. На платежном поручении донорам следует указать “For the Slavery Fund, account SH”. Информацию о порядке внесения взносов можно получить в секретариате Фонда по адресу: Secretariat of the United Nations Voluntary Trust Fund on Contemporary Forms of Slavery, Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, United Nations, CH 1211 Geneva 10, Switzerland; адрес электронной почты: slavery-fund@ohchr.org; телефон: 41 22 917 9376; факс: 41 22 917 9017.

VII. Выводы и рекомендации

31. В связи с продолжающимися финансовыми трудностями на своей семнадцатой сессии Совет попечителей смог рекомендовать к выплате только 55 субсидий на сумму 607 500 долл. США. Совет обеспокоен тем, что в настоящее время Фонд работает, имея минимальный объем необходимых ресурсов для выполнения своего мандата, и считает, что Фонду потребуется по крайней мере 1,5 млн. долл. США до его восемнадцатой сессии, которая состоится 18–22 ноября 2013 года, с тем чтобы удовлетворить существующий спрос.

32. К донорам и потенциальным донорам обращается призыв активизировать их поддержку Фонда, с тем чтобы он мог расширить свою критически важную деятельность по оказанию помощи жертвам рабства. Донорам также предлагается внести свои взносы в Фонд до ноября 2013 года, с тем чтобы их взносы были надлежащим образом зарегистрированы Казначеем Организации Объединенных Наций до начала восемнадцатой сессии Совета попечителей.